

**NERABEAREN DATUAK / DATOS DEL/DE LA ADOLESCENTE**

Izen – abizenak /Nombre y apellidos	Jaiotze data/Fecha nacimiento
Ikastetxea eta maila /Centro educativo y curso	Mugikor zenbakia /Número de móvil
Guk jakin beharreko informazioa (alergiak, gaixotasunak, bestelakoak) /Información que debemos saber (alergias, enfermedades, otros...)	

**GURASO edo TUTORE GUZTIEN DATUAK (Banandutakoen kasuan zaintza duenaren/dutenen datuak)**

DATOS DE TODOS/AS LOS/AS MADRE(S)/PADRE(S) o TUTORES/AS (En caso de separación, datos de quien tenga/tengan la custodia del /de la menor)

Izen – abizenak Nombre y apellidos	NAN/Pasaportea/AIZ DNI/Pasaporte/NIE
a)	a)
b)	b)
Helbidea /Domicilio	
a)	
b)	
E-posta /E-mail:	Telefona /Teléfono
a)	a)
b)	b)
Harremanetarako hizkuntza /Idioma de contacto: <input type="checkbox"/> Euskera <input type="checkbox"/> Ele bietan /Bilingüe	
Elgoibarko Gaztelekuari buruzko informazioa jaso nahi dut Quiero recibir información sobre Elgoibarko Gaztelekua <input type="checkbox"/> Bai/Sí <input type="checkbox"/> Ez/No	

Bai/Sí  Ez/No

**Gaztelekua zerbitzuari baimena ematen diot nire ardurapean dagoen nerabearen irudia zerbitzuaren beharretarako erabiltzeko. /Autorizo al servicio de Gazteleku la utilización de la imagen del/de la menor a mi cargo para las necesidades del servicio.**

- **Web orri eta sare sozialetan jardueren eta ekitaldien zabalkundea. /Difusión de actividades y eventos a través de la página web y redes sociales.**
- **Memoria eta proiektuetarako barne erabilera. /Uso interno en memorias y proyectos.**
- **Zerbitzuaren promozioa egiteko ikus-entzunezko nahiz esku-orri eta kartelak osatzea. /Documentos y material gráfico impreso como carteles y manuales para la promoción del servicio.**

**FICHA DE AUTORIZACIÓN PARA PARTICIPAR EN EL SERVICIO  
DE GAZTELEKU**

Parte hartzeko baldintzen, derrigorrezko higie eta prebentzio neurri pertsonalen eta jarduera egokitzeko hartutako neurrien onarpena: *Aceptación de las condiciones de participación, de las medidas de higiene y prevención personales y las medidas de adaptación a la COVID-19.*

<p><b>Arrisku-taldeetako kide ez izatearen eta arrisku-taldeetako kide batekin ez bizitzearen erantzukizupeko adierazpena</b> <i>Declaración responsable de no formar parte de grupos de riesgo ni convivir con grupo de riesgo</i></p>	
<input type="checkbox"/>	<p>Adierazten dut nire ardurapean dagoen adin txikikoak betetzen dituela parte hartzeko baldintzak eta ez dela arrisku-talde bateko kidea. <i>Declaro que ella menor a mi cargo cumple los requisitos de admisión, no siendo grupo de riesgo.</i></p>
<input type="checkbox"/>	<p>Adierazten dut nire ardurapean dagoen adin txikikoa ez dela arrisku-talde bateko kide den inorekin bizi, edo, hala bada, bere erantzukizupean parte hartzen duela jardueran. <i>Declaro que ella menor a mi cargo no convive con nadie que sea grupo de riesgo, o que, en el caso de que así sea, participa en la actividad bajo su propia responsabilidad.</i></p>
<input type="checkbox"/>	<p>Konpromisoa hartzen dut nire ardurapean dagoen adin txikikoak COVID-19rekin lotutako sintomatologia badu ez duela Gaztelekuko jardueran parte hartuko eta Gaztelekuko arduradunekin harremanetan jarriko dela informatzeko: <i>Me comprometo a que ella menor a mi cargo no participe en las actividades del Gazteleku en el caso de que presente sintomatología compatible con la Covid-19, dando cuenta de ello a los/as responsables del servicio.</i></p> <p>Gaztelekua: 943-743228. <a href="mailto:gaztelekua@elgoibar.org">gaztelekua@elgoibar.org</a></p> <p>Udala: 943-741050. <a href="mailto:gazteria@elgoibar.eus">gazteria@elgoibar.eus</a> / Udaltzaingoa: 943-741394. <a href="mailto:udaltzaingoa@elgoibar.eus">udaltzaingoa@elgoibar.eus</a></p>
<p><b>COVID-19aren aurrean hartu beharreko derrigorrezko higie eta prebentzio-neurri pertsonalen onarpena.</b> <i>Aceptación de las medidas personales de higiene y prevención necesarias ante la COVID 19</i></p>	
<input type="checkbox"/>	<p>Derrigorrezko honako higie eta prebentzio neurriak onartzen ditut; <i>Acepto las siguientes medidas de prevención e higie;</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hezitzaileek tenperatura hartuko diete nerabeei. <i>Los/as educadores/as tomarán la temperatura a los/as usuarios/as.</i></li> <li>• Maskara erabiliko da. <i>El uso de la máscara será obligatoria.</i></li> <li>• Gehienez 15 laguneko taldetan egingo da jarduera, hezitzailea barne. <i>La actividad se realizará como máximo en grupos de 15 incluidos/as los/as educadores/as.</i></li> <li>• 1,5 metroko distantzia mantenduko da ahal den neurrian. <i>Se mantendrá la distancia de 1,5 metros en la medida de lo posible.</i></li> <li>• Eskuak sarri garbituko dira soluzio hidroalkoholikoarekin. <i>Se realizará la limpieza de manos periódica con solución hidroalcohólica.</i></li> <li>• Ahalik eta material gutxien partekatuko da, partekatutako kasuetan desinfektatu egingo delarik. <i>Se evitará compartir material y si se comparte, se desinfectará.</i></li> <li>• Ez da janaririk partekatuko. <i>No se compartirá comida.</i></li> </ul>
<p><b>Erakundeak jarduera COVID-19ra egokitzeko hartutako neurrien onarpena</b> <i>Aceptación de las medidas de adaptación a la COVID-19</i></p>	
<input type="checkbox"/>	<p>Erakundeak hartutako honako neurriak onartzen ditut; <i>Acepto las siguientes medidas adoptadas por la Entidad;</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aire libreko jarduerak lehenetsiko dira. <i>Se priorizarán las actividades al aire libre.</i></li> <li>• Hezitzaileek tenperatura hartuta joango dira lanera. <i>Los/as educadores/as se tomarán la temperatura antes de ir a trabajar.</i></li> <li>• Jarduera Gaztelekuan egiten bada: <i>Si la actividad se realiza en el Gazteleku:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Atea irekita egongo da. <i>La puerta se mantendrá abierta.</i></li> <li>○ Garbiketa, desinfekzioa eta aireztapena areagotuko dira. <i>Se intensificará la limpieza, desinfección y ventilación.</i></li> <li>○ Aforoa eta segurtasun distantzia gordeko dira. <i>Se mantendrán aforo y la distancia de seguridad.</i></li> </ul> </li> </ul>

**FICHA DE AUTORIZACIÓN PARA PARTICIPAR EN EL SERVICIO  
DE GAZTELEKU**

	<ul style="list-style-type: none"><li>o Material gutxi behar duten ekintzak egingo dira. /Se realizarán actividades que requieran poco material.</li><li>o Jarduerak dirauen bitartean neraberen batek sintomak izanez gero, nerabea gela batean isolatu eta hezitzailea familiarekin harremanetan jarriko da, osasun zentrora bideratzeko. /Si durante la actividad algún adolescente presentase síntomas, éste/a será aislado/a en un aula y el/lla educador/a se pondrá en contacto con la familia para la posterior derivación al centro de salud.</li></ul>
<b>COVID-19ari buruzko baimen informatua /Consentimiento informado sobre COVID-19</b>	
<input type="checkbox"/>	Adierazten dut, badakidala zer arrisku dakartzan, bai beretzat, bai harekin bizi diren pertsonentzat, nerabeak jardueran parte hartzeak, COVID-19k eragindako osasun-krisiaren testuinguruan; eta horren erantzukizuna nire gain hartzen dut. /Declaro que, soy consciente de los riesgos que implica, para él/ella mismo/a y para las personas que conviven con él/ella, la participación del/de la menor en la actividad en el contexto de la crisis sanitaria provocada por la COVID-19, que asumo bajo mi propia responsabilidad.
Parte-hartzaileek nahiz haien senide edo tutoreek honako dokumentu hau irakurtzea gomendatzen da /Se recomienda la lectura de éste documento a los/las usuarios/las y sus tutores/las y familiares: Preguntas y respuestas sobre el nuevo coronavirus (COVID-19). 2020ko martxoaren 17a. Osasun Alerta eta Larrialdien Koordinazio Zentroa. Osasun Ministerioa. <a href="https://www.mscbs.gob.es/profesionales/saludPublica/ccayes/alertasActual/nCov/documentos/2020_08_11_Preguntas_respuestas_2019-nCoV-2.pdf">https://www.mscbs.gob.es/profesionales/saludPublica/ccayes/alertasActual/nCov/documentos/2020_08_11_Preguntas_respuestas_2019-nCoV-2.pdf</a>	

Lekua eta data /Lugar y fecha

Sinadura (GURASO edo TUTORE GUZTIEN SINADURA)

Firma (TODOS/AS LOS/LAS PADRE(S)/MADRE(S) o TUTORES/AS)

**DOKUMENTU HAU ONDOKO HELBIDE HONETAN AURKEZTU DAITEKE**

**ESTE DOCUMENTO SE PUEDE ENTREGAR EN:**

**ELGOIBARKO UDAL GAZTELEKUA -Gabriel Kurutzelaegi kalea 4 -20780 ELGOIBAR (Gipuzkoa)  
Telf: 943743228**

**Digitalki sinatuta /Con firma digital: [gaztelekua@elgoibar.org](mailto:gaztelekua@elgoibar.org)**

**DATUEN BABESA.**

Abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak agintzen duenari jarraiki, Elgoibarko Udalak jakinarazten dizu inprimaki honen bidez jaso diren datu pertsonalak, Elgoibarko Udalaren tratamendu-jardueren erregistroetan sartuko ditugula eta datu horiek Lege honek agindutakoaren arabera erabiliko ditugula. Legeak datu horiek eskuratzeko, zuzentzeko, ezereztzeko, horien aurka egiteko eta tratamendua mugatzeko ematen dizun eskubideaz baliatu nahi baduzu, idatzi bat helarazi beharko diozu Elgoibarko Udalari honako helbide honetara: HERRITARREN ARRETA ZERBITZUA (HAZ). Santa Ana, 2. 20870 - Elgoibar (Gipuzkoa).

**PROTECCIÓN DE DATOS.**

De conformidad con lo establecido en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, el Ayuntamiento de Elgoibar le informa que sus datos personales obtenidos mediante este formulario, van a ser incorporados en los registros de actividades de tratamiento titularidad del Ayuntamiento de Elgoibar, y que hará uso de ellos conforme a lo que establece la citada Ley. Los interesados podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación del tratamiento mediante el oportuno escrito dirigido al Ayuntamiento de Elgoibar en el SERVICIO DE ATENCIÓN A LA CIUDADANÍA (SAC). Santa Ana, 2. 20870 - Elgoibar (Gipuzkoa).